



Christian Chapman
Ne siffle pas l'aurore boréale, 2010

Étude exploratoire sur les femmes et les filles autochtones disparues ou assassinées au Québec : Une cartographie des mémoires afin d'éduquer les cœurs et d'honorer les disparues

Projet de recherche postdoctoral en sociologie présenté par **Audrey Rousseau** et supervisé par Karine Vanthuyne, Université d'Ottawa
Dans le cadre de la *Classe des Sages*, organisée par DIALOG en collaboration avec la communauté anishinabe de Pikogan, 19-20-21 février 2016



Détail de la courtépointe réalisée par l'initiative *Sœurs par l'esprit* (AFAC, 2010)

Cette enquête prend appui sur cette initiative pancanadienne qui a contribué à l'usage des histoires orales afin de comprendre l'impact des violences envers les FFADA.

CONTEXTE

Depuis plus de dix ans les recherches se sont multipliées en réponse aux initiatives citoyennes et associatives au sujet des femmes et des filles autochtones disparues ou assassinées (FFADA) au Canada. Or, cet éveil des publics canadiens et internationaux a souvent pris la forme d'analyses pancanadiennes (LSC, 2015; Pierce, 2013) qui adressent difficilement les réalités spécifiques du phénomène dans la province de Québec. Au-delà de ce constat de l'insuffisance régionale de la documentation, attesté récemment par Femmes autochtones au Québec (FAQ, 2015), à l'échelle du pays, c'est plus particulièrement la place des familles et des proches des victimes qui a longtemps été négligée. Et ce, indépendamment des appels à l'action lancés par ceux-ci afin de retrouver leurs êtres chers. Ainsi, du sentiment d'indifférence, à celui de l'impuissance et du deuil, l'incompréhension s'impose lorsqu'on observe l'étendu du phénomène des disparitions et des assassinats des femmes et des filles autochtones au Canada.

Les chiffres présentés par la Gendarmerie royale du Canada (GRC 2014) sont éloquentes : plus de 1181 cas (dont 46 au Québec), dont la majorité irrésolue, entre 1980-2012. Ce nombre considérable de vies perdues (quoique sous-évalué selon plusieurs) force à se demander collectivement si cette situation serait tolérée si ces femmes et ces filles n'avaient pas Autochtones (Gilchrist, 2010).

PROBLÉMATIQUE

L'invisibilisation du phénomène des FFADA et de ses impacts intergénérationnels sur les personnes et les communautés au Québec est au cœur de l'hypothèse de cette recherche voulant qu'une meilleure compréhension de l'histoire des femmes autochtones contribue à rompre avec les préjugés racistes et sexistes, hérités des logiques coloniales. Face à l'annonce récente (2015) de la mise sur pied d'une commission fédérale d'enquête sur les FFADA au pays (voir encadré ci-dessous) il est possible de voir un pas vers le renouvellement du climat de confiance entre le Gouvernement et Autochtones, tel que recommandé par la Commission de vérité et réconciliation. Or, bien que le processus s'adressera aux réalités des violences faites aux FFA – depuis longtemps documentées (FAQ, AFAC, Chenault, 2011, Montminy et al. 2010) – je crois qu'une approche de documentation complémentaire, telle de le propose cette recherche-expérimentation, permettra de prendre en compte la transmission des mémoires des personnes directement affectées par le phénomène des disparitions des FFADA comme moteur de changement social.



Enquête nationale sur les femmes et les filles autochtones disparues et assassinées

Annoncée le 7 décembre 2015, l'Enquête nationale sur les FFADA met en œuvre l'une des recommandations de la Commission de vérité et de réconciliation et répond au problème criant des disparitions et des assassinats. En attendant la communication du mandat d'investigation officiel, il demeure pertinent de s'interroger sur les conditions sociopolitiques qui ont rendu possible la mise sur pieds de cette enquête. Entre autres les actions déployées par les associations de femmes autochtones au pays qui ont été un moteur de luttes pour la reconnaissance des réalités plurielles du phénomène au pays.

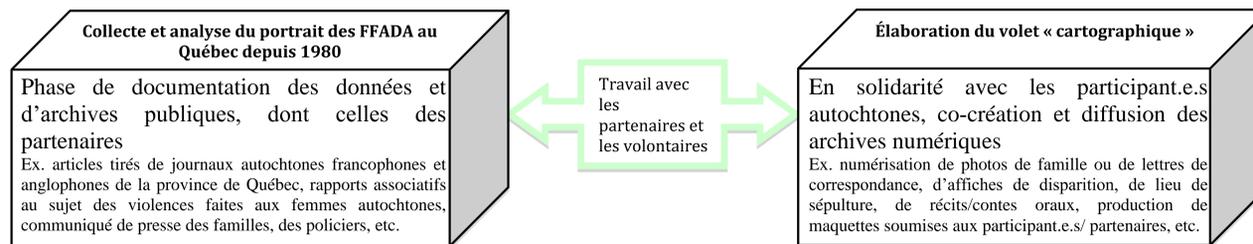
DÉROULEMENT DE LA RECHERCHE-EXPÉRIMENTATION

Lieu de l'enquête : la province de Québec

Collaboration :

- **Femmes autochtones au Québec (FAQ) et le chapitre québécois de *Idle No More*** : afin d'accéder à des matériaux privilégiés et recueillir les témoignages oraux des personnes affectées souhaitant participer volontairement au projet
- **Le Centre d'histoire orale et des récits numérisés de l'Université Concordia** : afin de numériser des archives et bâtir le modèle de cartographie des mémoires adapté aux besoins et souhaits des participant.e.s du projet

Données à recueillir durant les deux temps de la recherche :



Constitution d'une banque d'archives sociohistoriques

Constitution de mappes interactives

PRÉOCCUPATIONS MÉTHODOLOGIQUES ET ÉTHIQUES

Bien que les préoccupations esthétiques et les choix liés au contenu de ces mappes interactives seront décidés par les personnes impliquées dans la démarche de collecte et d'archivage, il est attendu qu'au plan éducatif cette cartographie interactive contribuera, par le croisement entre les archives publiques et les archives personnelles, à multiplier les points de vue sur les réalités entourant les FFADA. De plus, il est espéré que l'engagement des personnes directement affectées dans la mise en scène de leurs souvenirs, réussira à faire reconnaître, par un public élargi, l'importance d'agir face à ces silences tout en suscitant l'empathie et l'écoute. Sachant que cette démarche collaborative implique de travailler avec des individus et des groupes fragilisés par des violences systémiques, je puiserai aux conseils méthodologiques de la recherche en milieu autochtone (Basil, 2012; Kovach, 2009; Denzin, 2008; Smith, 1999) autant qu'aux directives associatives de FAQ, qu'aux avis des représentant.e.s d'*Idle No More*. De plus, afin décoloniser mon approche relativement à la démarche de « storytelling » en milieu autochtone, je m'inspirerai des réflexions de Lee Maracle sur l'art oratoire et la transmission des histoires (1990), ainsi que de la démarche de Jo-Ann Archibald (2008) au sujet des contes et des récits en milieu autochtone. Archibald précise entre autres que ces histoires sont apprises et transmises dans une relation empreinte d'un esprit de compassion, qui combine tant les aspects physiques, spirituel, émotionnel et intellectuel, enseignés avec humilité, vérité et amour (2008 : 2, ma traduction).

RÉFÉRENCES BIBLIOGRAPHIQUES

- ARCHIBALD, Jo-Ann. 2008. *Indigenous storywork educating the heart, mind, body, and spirit*. Vancouver : UBC Press.
- ASSOCIATION DES FEMMES AUTOCHTONES DU CANADA (AFAC). 2010. *Ce que leurs histoires nous disent : Résultats de recherche de l'initiative Sœurs par l'esprit*, Ottawa.
- BASILE, Suzanne. (2012). *Lignes directrices en matière de recherche avec les femmes autochtones*. Femmes Autochtones du Québec. Kahnawake
- CHENAULT, Venida S. 2011. *Weaving strength, weaving power : violence and abuse against Indigenous women*, Durham, (N.C.) : Carolina Academic Press.
- DENZIN, Norman K., Yvonna S. Lincoln et Linda Tuhiwai Smith. 2008. *Handbook of critical and indigenous methodologies*, Los Angeles : Sage.
- FEMMES AUTOCHTONES AU QUÉBEC (FAQ). 2015. *Naniawig Mamawe Nianawind, Debout et solidaires*. Kahnawake.
- GILCHRIST, Kristen. 2010. « "Newsworthy" Victims?: Exploring differences in Canadian local press coverage of missing/murdered Aboriginal and White women », *Feminist media studies*, vol. 10.
- INTER-AMERICAN COMMISSION ON HUMAN RIGHTS (IACHR). 2014. *Missing and Murdered Indigenous Women in British Columbia, Canada*.
- KOVACH, Margaret. 2009. *Indigenous methodologies characteristics, conversations and contexts*, Toronto : University of Toronto Press.
- LEGAL STRATEGY COALITION ON VIOLENCE AGAINST INDIGENOUS WOMEN – LSC. 2015. *Review of reports and recommendations - Executive Summary*.
- MARACLE, Lee. 1990. *Oratory : Coming to theory*, North Vancouver, B.C. : Gallerie Publications.
- MCCALL, Sophie. 2011. *First Person Plural : Aboriginal Storytelling and Ethics of Collaborative Authorship*, Vancouver : UBC Press.
- MILLER, Liz. 2013. *Cartographie des souvenirs : Lieux et récit, jeunes réfugiés et médias participatifs*, Université Concordia et le Centre d'histoire orale et de récits numérisés de Concordia. Montréal.
- MONTMINY, L., Brassard, R., Jacoud, M., Harper, E., Bousquet, M-P. et S. Leroux. 2010. Pour une meilleure compréhension des particularités de la violence familiale vécue par les femmes autochtones au Canada, *Nouvelles pratiques sociales* 23 (1), 53-66.
- PEARCE, M. 2013. *An Awkward Silence : Missing and Murdered Women and the Canadian Justice System* (Ph. D. Thesis). University of Ottawa.
- SMITH, Linda Tuhiwai. 1999. *Decolonizing Methodologies : Research and indigenous peoples*, London; New York : Zed Books and University of Otago Press.

Exemple de mappe interactive soulignant des points d'intérêt historique ou rapportant des témoignages numérisés.

QUESTION DE RECHERCHE

Afin de répondre aux stratégies de dévalorisation fréquemment observées dans les discours publics au sujet des femmes et des filles autochtones, cette recherche-expérimentation s'articule autour de deux pôles liés à la transmission des connaissances entourant le phénomène des FFADA au Québec. Le premier pôle documente les discours et les actions sociohistoriques et politiques – offrant un portrait qualitatif et quantitatif pour la province –, le deuxième pôle s'intéresse à la mise en valeur de cet héritage par le biais d'archives numérisées et de récits de vie des personnes directement affectées par les FFADA. La question de recherche se construit donc en deux temps :

Par quelles stratégies de représentation mémorielle un projet de collaboration numérique, faisant usage d'archives publiques (ex. photos de manifestations, extraits de documents gouvernementaux, communiqués de presse, etc.) et d'histoires personnelles (ex. vidéo, lettre, photographie d'enfance, etc.), peut-il contribuer à faire connaître les expériences des personnes et des collectivités directement affectées et éduquer différents publics sur le phénomène des FFADA au Québec ?

OBJECTIFS POURSUIVIS PAR CE PROJET DE RECHERCHE-EXPÉRIMENTATION AUX SUJETS DE LA TRANSMISSION DES MÉMOIRES :

- **Identifier; Animer; Engager; Éduquer; Inspirer** de larges publics tant au Québec, qu'à l'international, sur les enjeux des FFADA.

Au plan du volet interactif inspiré de la « cartographie des souvenirs » (Miller, 2013), je poursuis l'idée que par l'emploi de supports numériques variés (p. ex. représentant des lieux, des rituels, des textes, des anecdotes, etc.) il est possible de contribuer à « faire mémoire » d'événements, de personnes, de valeurs. Ainsi, en produisant des significations propres aux trajectoires de vie et aux éléments culturels appropriés afin de comprendre le phénomène des FFADA, je poursuis l'hypothèse que la parole a le pouvoir d'« éduquer les cœurs » (Archibald, 2008), d'apaiser les souffrances et d'honorer les morts. C'est pourquoi j'entreprendrai un parcours de documentation commémorative inédit visant la création d'archives numériques se consacrant à rendre visible l'absence laissée par la mort ou la disparition des FFADA au Québec.

